



WWW.PHILIPPWINTERBERG.COM

Philipp Winterberg

EGBERTO ARROSSISCE

Egbert mắc cở



Philipp Winterberg

EGBERTO ARROSSISCE

Egbert mắc cỡ

Philipp Winterberg

EGBERTO ARROSSISCE

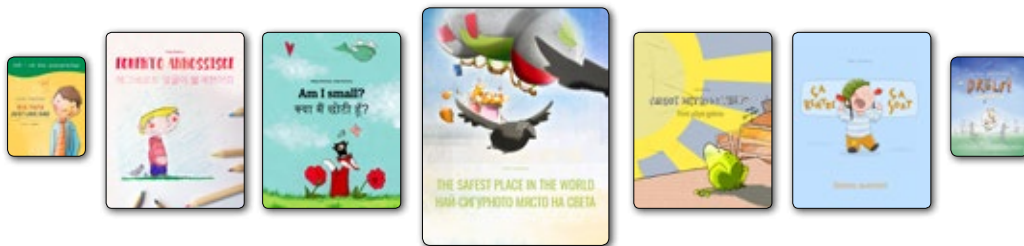
Egbert mắc cở



Vietnamese (Tiếng Việt)
Italian (Italiano)

Translation (Vietnamese): Keung Nguyen, Hanh Vu, Chi Le and EUP Team

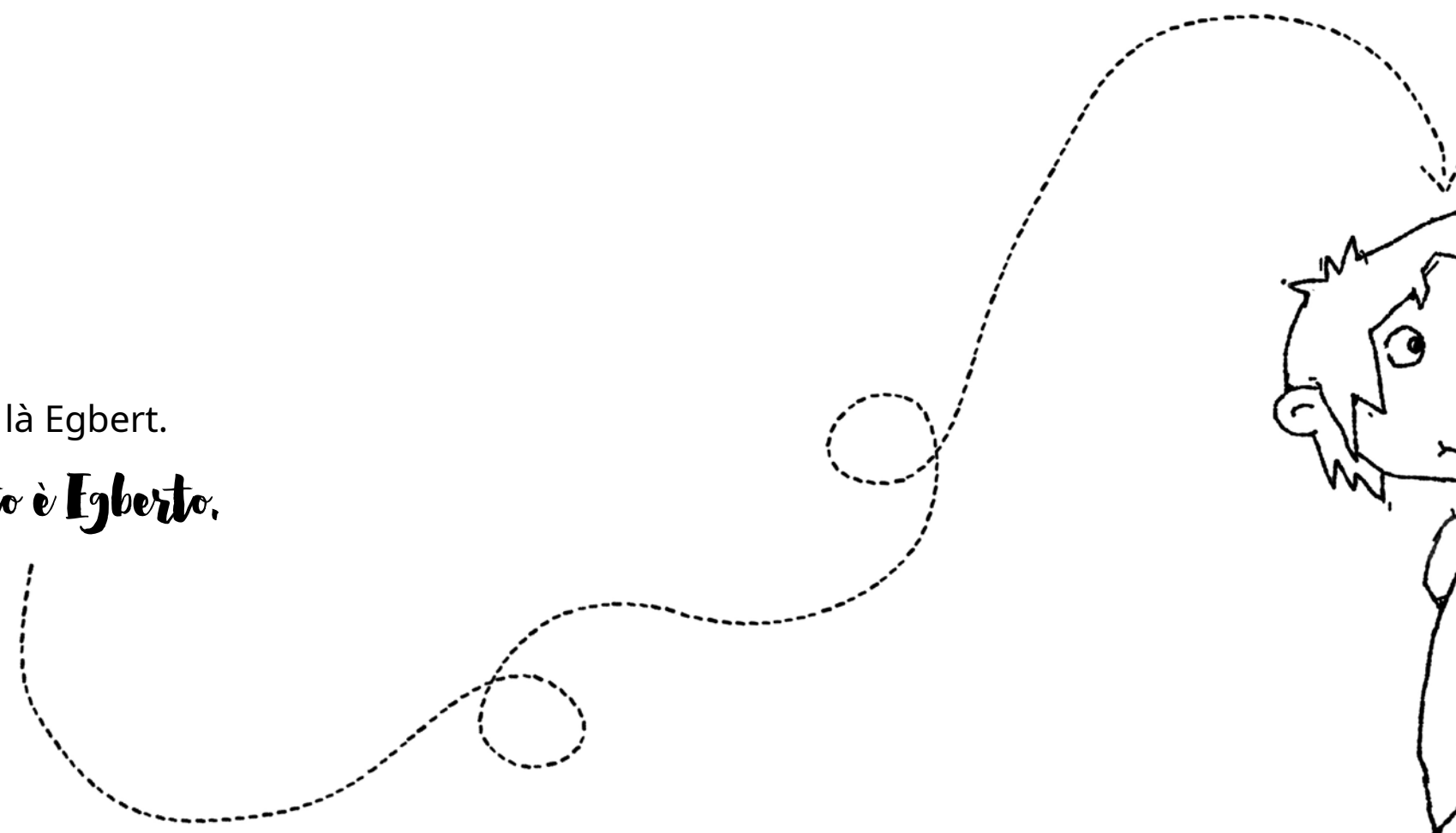
Translation (Italian): Alessandra Sorbello Staub, Francesca Parenti and EUP Team



www.philippwinterberg.com

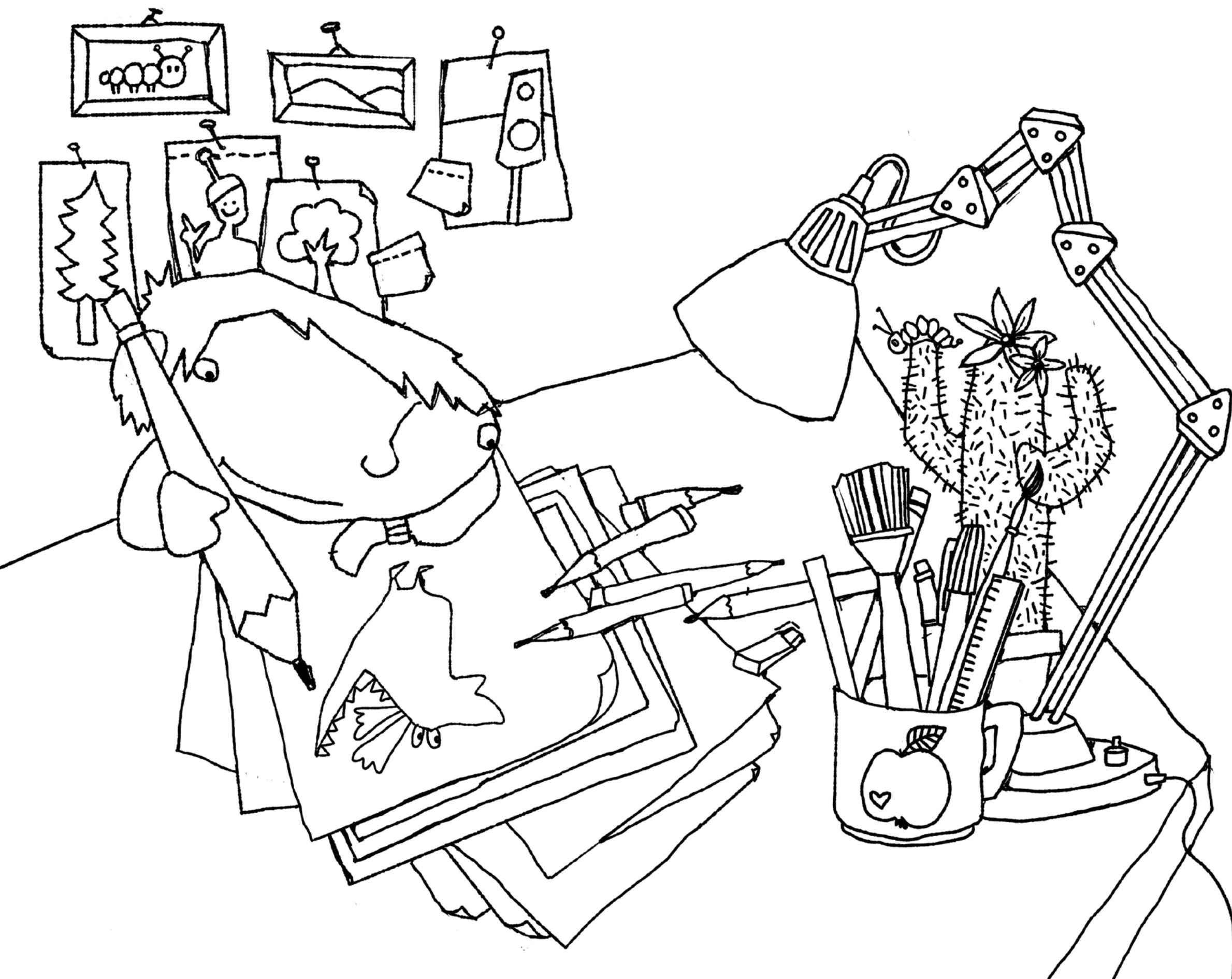


Đó là Egbert.
Questo è Egberto.



Minh là Egbert.
Sono Egberto.





Egbert yêu những vật có màu xanh lá cây. Nhất là cẩm thạch và cây xương rồng.

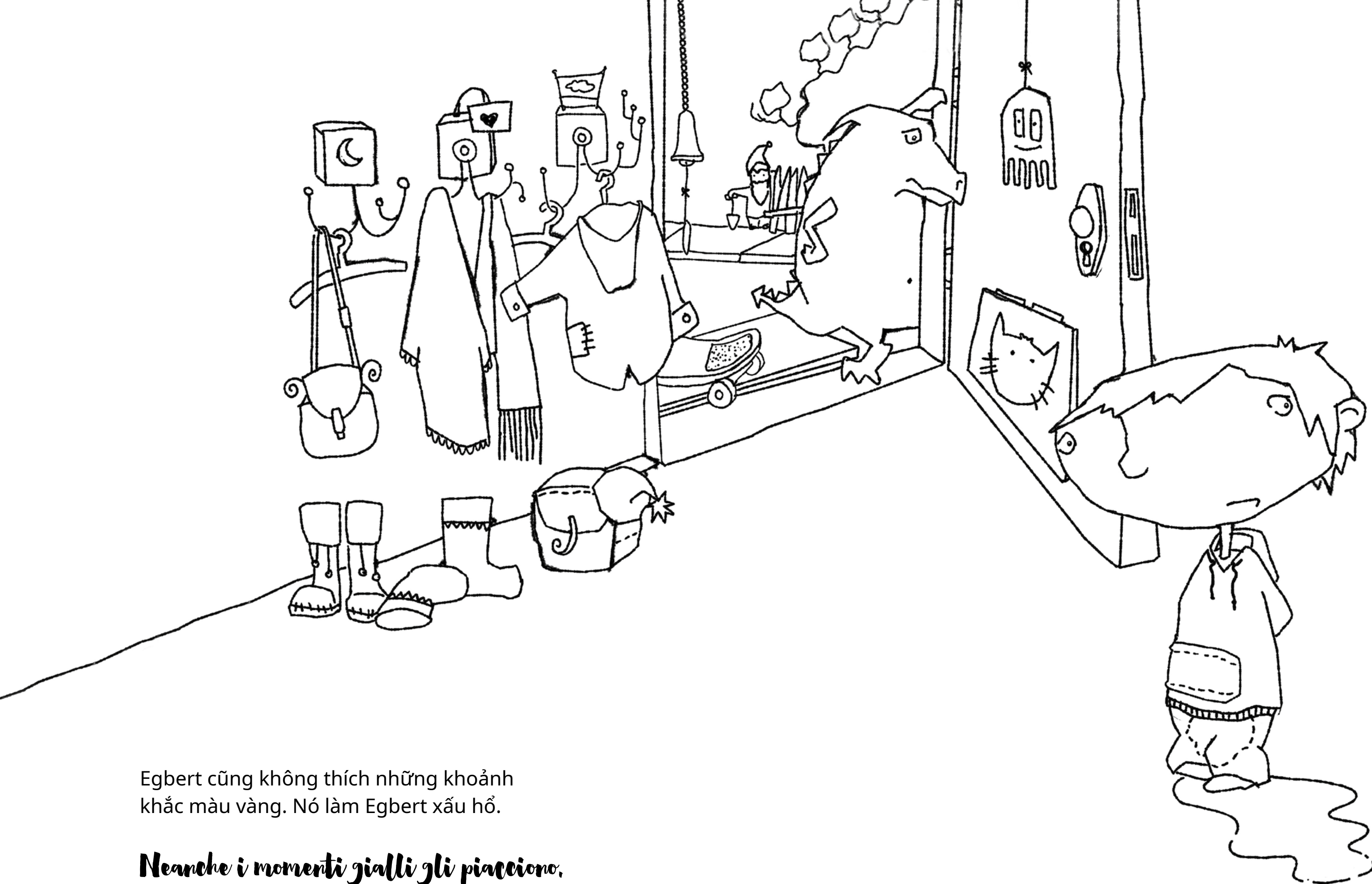
A Egbert piacciono le cose verdi, soprattutto gli smeraldi e i draghi.

Egbert không thích những giấc mơ màu vàng.

Invece non gli piacciono i sogni gialli.

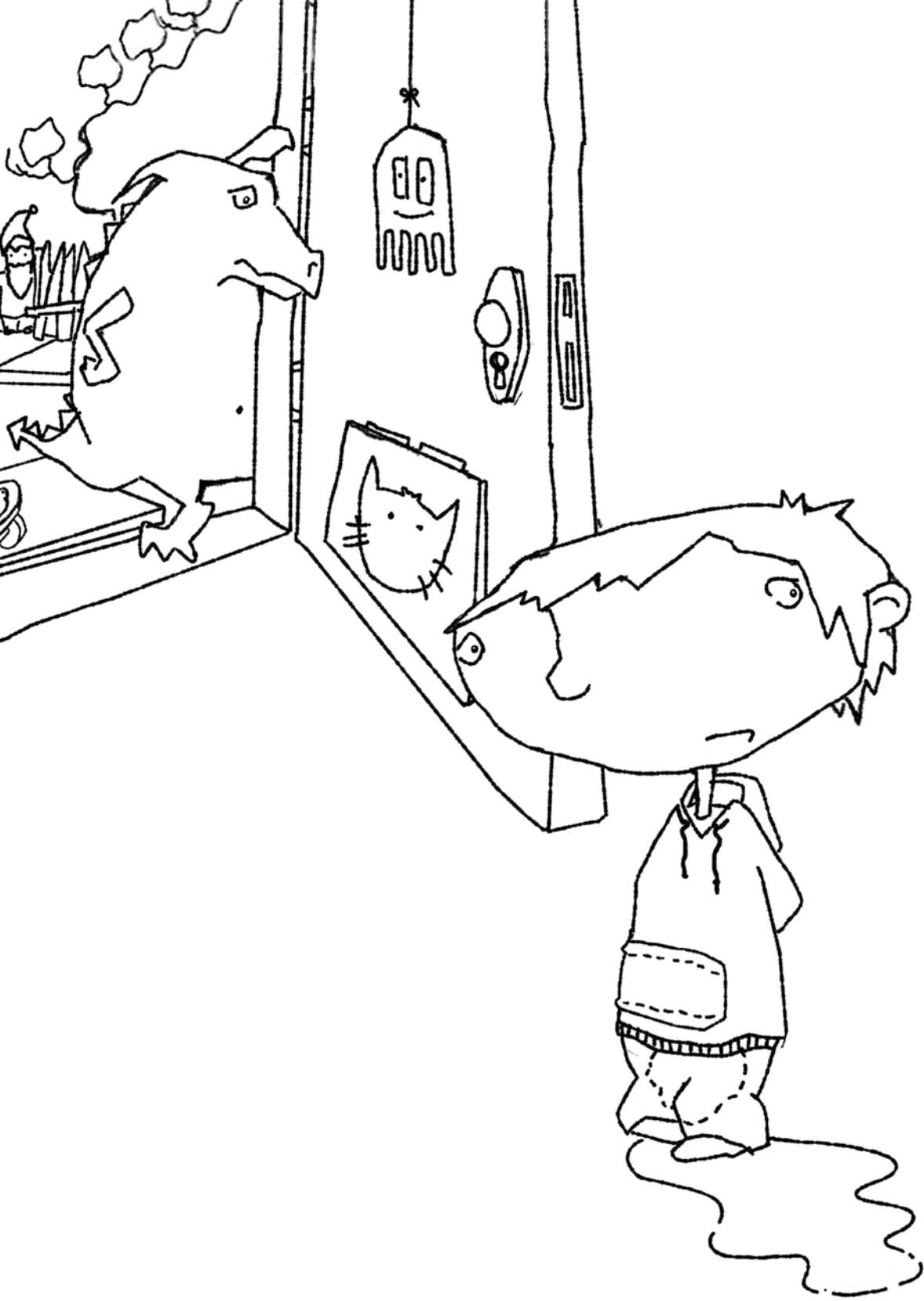






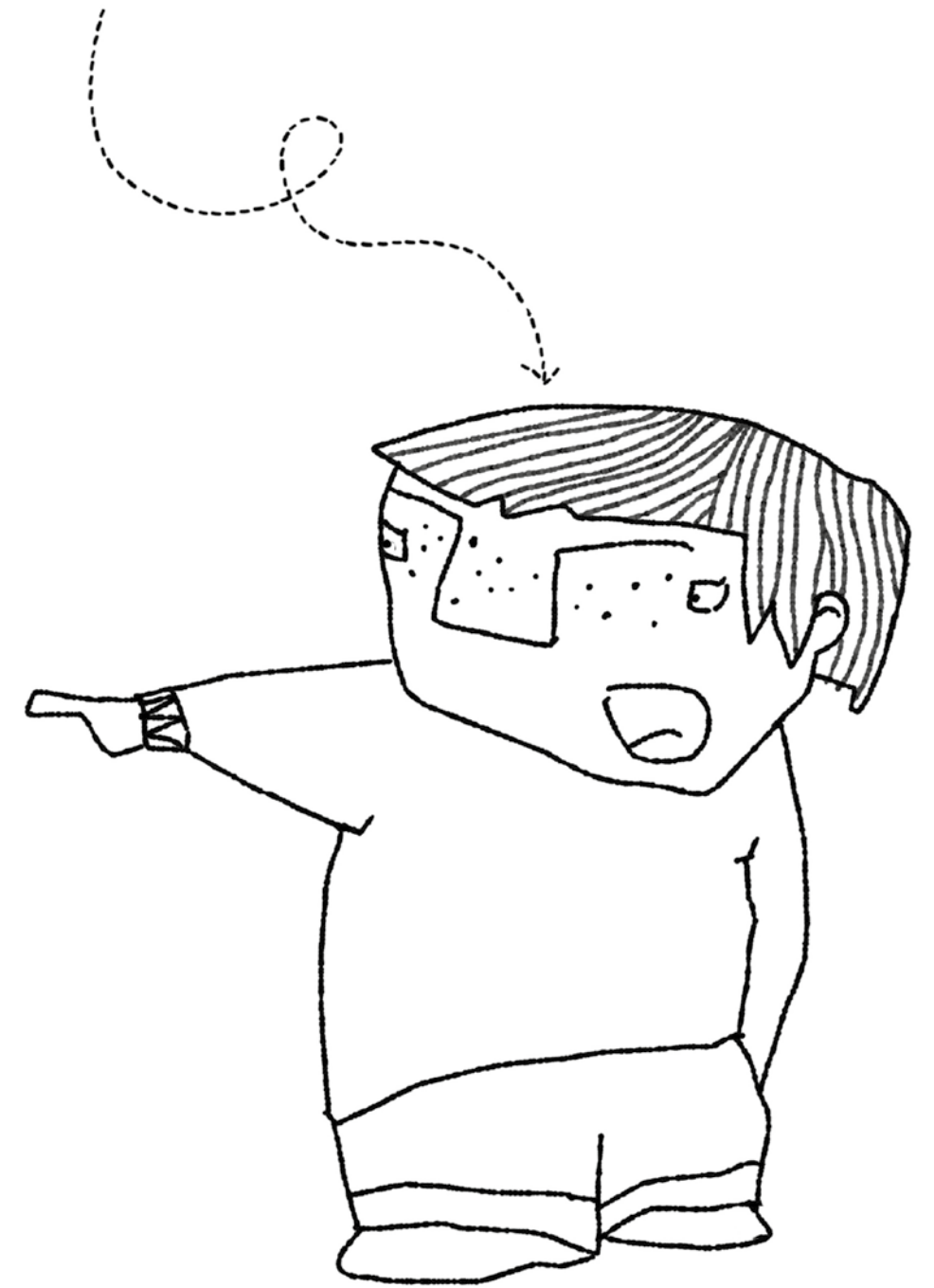
Egbert cũng không thích những khoảnh khắc khắc màu vàng. Nó làm Egbert xấu hổ.

*Neanche i momenti gialli gli piacciono.
Lo fanno arrossire.*



Đó là Manfred.

Questo è Manfred.





Bert Đái dầm!
Bert Đái dầm!
Egbert là trẻ con!

PIPIBERTO!
PIPIBERTO!
EGBERTO È UN BEBÈ!

Khi Manfred cười trêu như vậy, Egbert cũng mắc cỡ.
Rất tức giận và xấu hổ.

*Egbert arrossisce anche quando Manfred lo prende
in giro. Si arrabbia molto e diventa rosso di rabbia.*



Meanfred ngu ngốc!
Mình ước mình có cái máy làm cậu ấy tè ra quần!

*Stupido Brontofredo! Vorrei tanto una
macchina che fa fare la pipì nei pantaloni!*



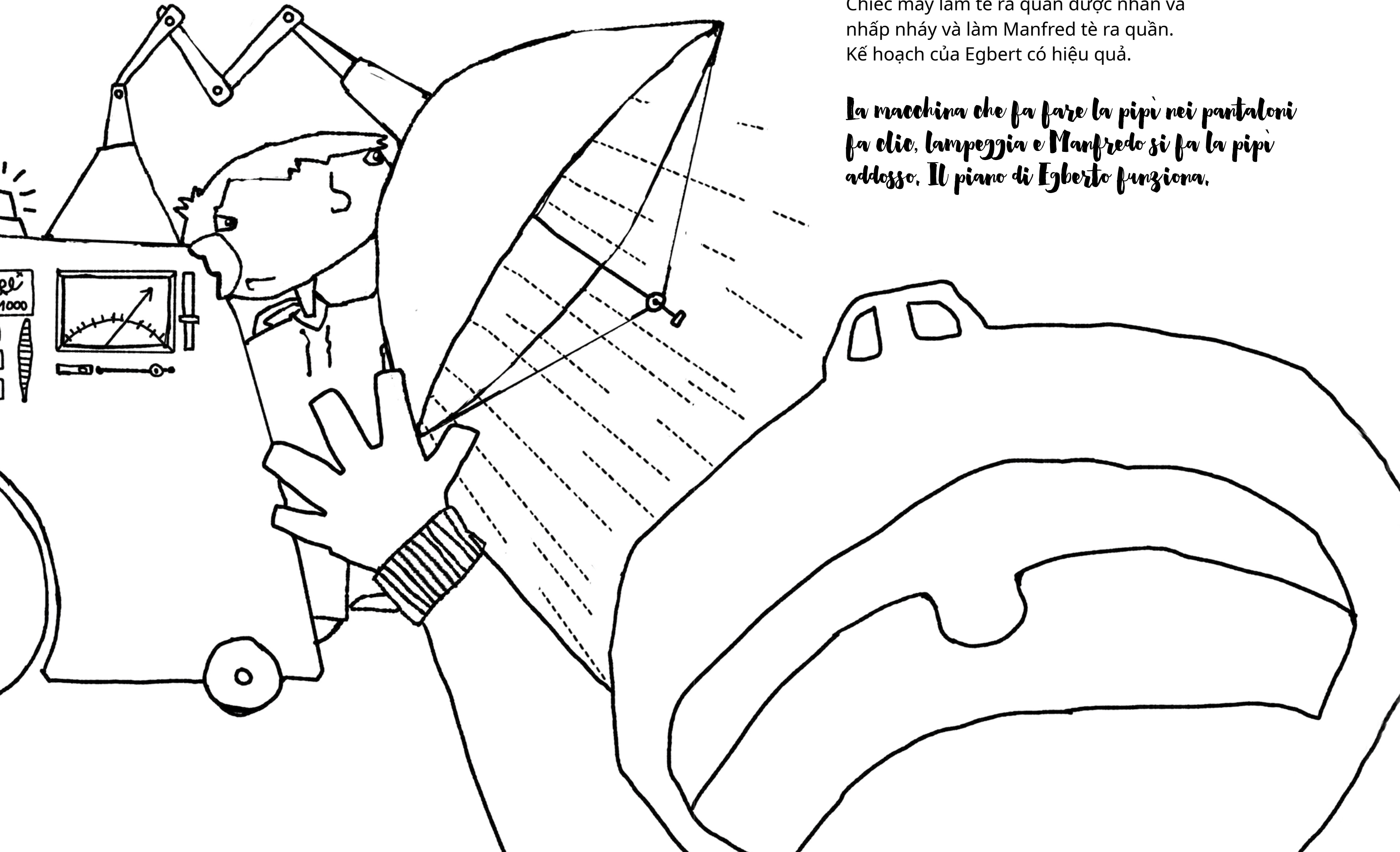


Egbert có một kế hoạch.
Manfred sẽ bắt... ngờ!

*Egberto ha un piano,
Manfredo si farà... una gran risata!*





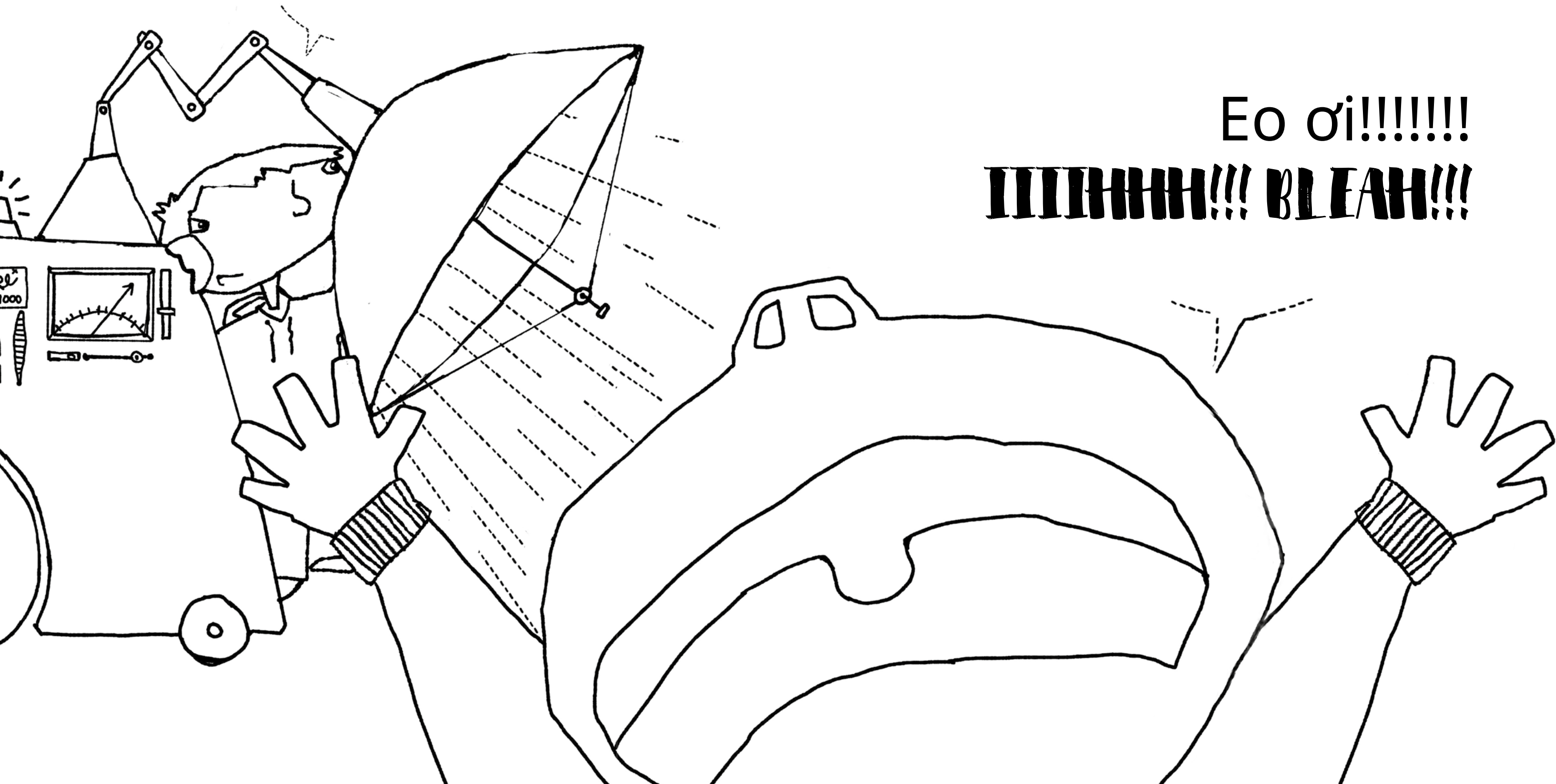


Chiếc máy làm tè ra quần được nhấn và nhấp nháy và làm Manfred tè ra quần. Kế hoạch của Egbert có hiệu quả.

La macchina che fa fare la pipì nei pantaloni fa clic, lampeggia e Manfred si fa la pipì addosso. Il piano di Egbert funziona.

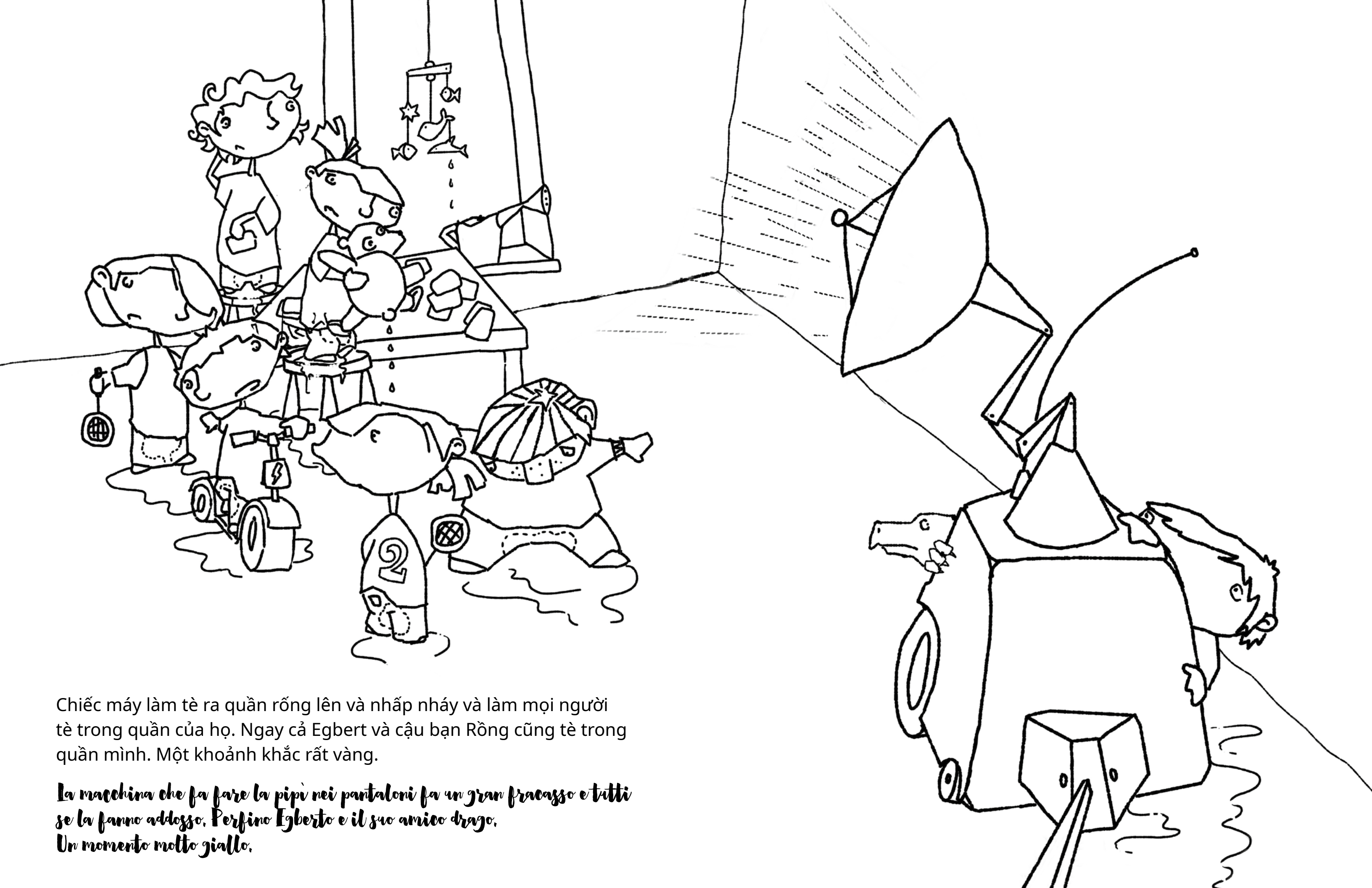
Fred đái dầm! Fred đái dầm!
Manfred là trẻ con!

**PIPIFREDO! PIPIFREDO!
MANFREDO È UN BEBÈ!**



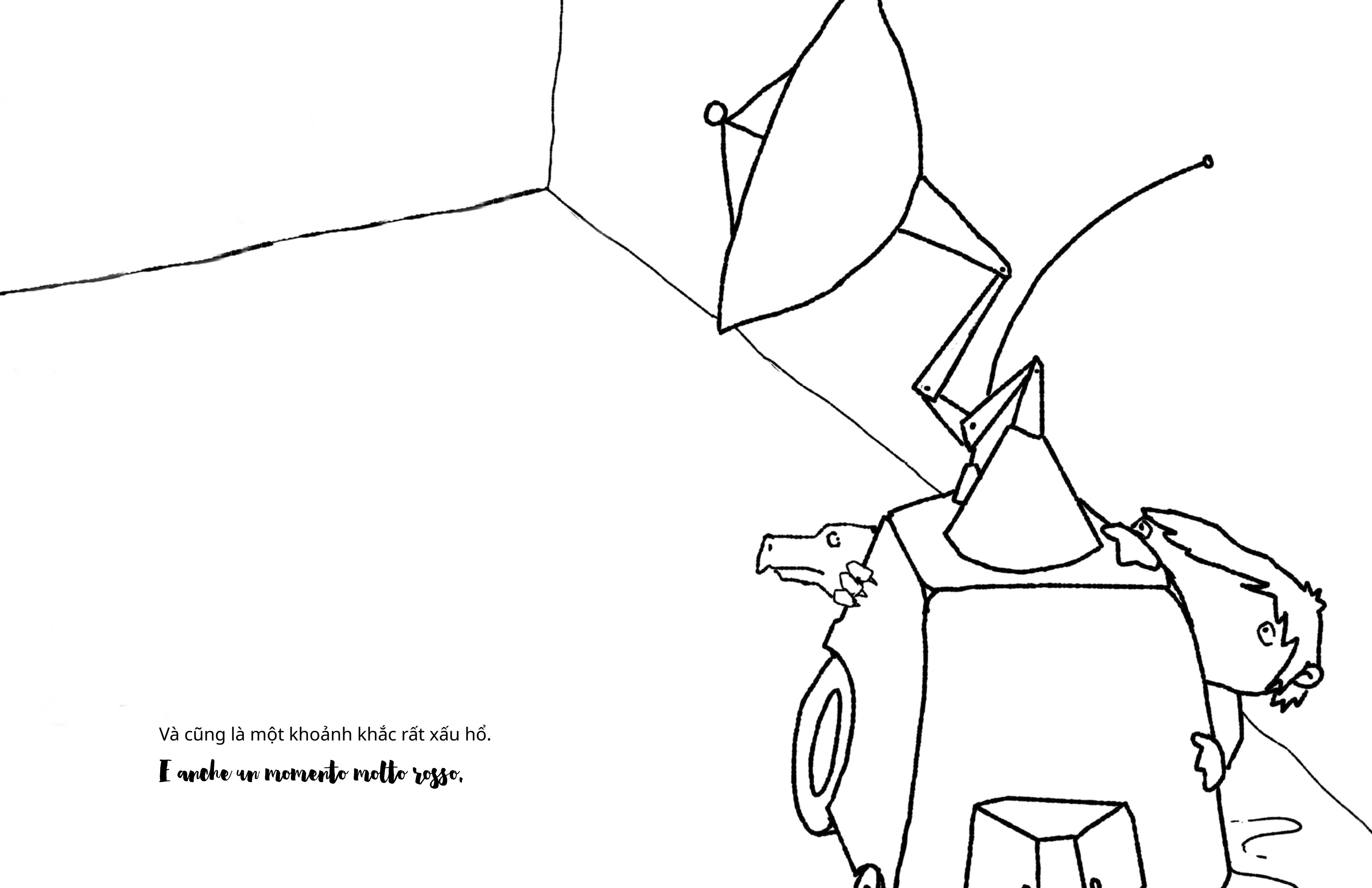
**Eo ơi!!!!!!
IIIIHHH!!! BLEAH!!!**





Chức máy làm tè ra quần rống lên và nhấp nháy và làm mọi người tè trong quần của họ. Ngay cả Egbert và cậu bạn Rồng cũng tè trong quần mình. Một khoảnh khắc rất vàng.

La macchina che fa fare la pipì nei pantaloni fa un gran fracasso e tutti se la fanno addosso. Perfino Egbert e il suo amico drago. Un momento molto giallo.



Và cũng là một khoảnh khắc rất xấu hổ.

E anche un momento molto rosso.

Hm. Mình ước mình có
giấc mơ màu xanh lá!

*Uff. Desidero
un sogno verde!*



Oh không! Mình làm cho Manfred trở
thành Manfred đái dầm và bản thân
mình cũng thành cậu bé đái dầm.
Mình rất hối hận!

*Uhm... Ho fatto diventare Manfred
Pipifredo e io mi sono trasformato
in Brontolberto. Mi dispiace!*





















Vuoi stampare questo libro illustrato per bambini?

Scarica questo libro in oltre 100 lingue in formato PDF e stampalo
per i tuoi figli tutte le volte che vuoi.

Niente dati personali, niente registrazione, niente e-mail, niente
newsletter, nessun impegno, semplicemente gratis:

www.philippwinterberg.com

Si ringraziano sinceramente tutti i traduttori!



Abdessalam Ait Touijar, Mayumi Homma, Romy Beer, Mica Allalouf, Sandra Hamer, David Hamer, Min-Jae Dekena, Joo Yeon Kang, Anita Luft, Sampada Nakhare, Sayed Anvari, Mohamed Hosseini, Alireza Shabani, Saber Zogby, Melanie Rebasso, Abdessalam Ait Touijar, Rifaat Sadak, Chor-Tung Wong, Tamara Hveisel Hansen, Tikolx Lañam, Johnny Bravu, Roded Avinur, Txoyuk Arizkorreta, Nceba Madikizela, Charles Gerard, Mahmood Ahmad, Rocío Avi Arroyo, Omo Jesu, Ermias Abrihet, Jiangbo Zhōng, Sevdali Selmani, Raam Abdullahi, Paru Sandhu, Steaphan MacRisnidh, Isaac Welsford, Ngalabesi Khokhovula, Dinu Daya, Leybl Botwinik, Yeno Matuka, T. Bluzke, J. Kahn, Sumiyabaatar Enkhbaatar, Daniela Whyte, Mohan Konidela, Nurul Hazarika, Nurzhan Temirkhan, Ludmila Košková Nesbit, Mathew Davis, Michel Bah, Dmitry Volkov, Dina Chandratreya, Johnson Jolicoeur, Talitha Wolmarans, Hamza Faiziyev, Chanida Rungrueang, Rajamanickam Ramu, Sallehuddin Hadi, Tanya Dolly, Ieva Sidaravičiūtė, Mindaugas Gudaitis, Porsteinn Frimann, Nirmal Kumar Bohra, Niniko Georgia, Agris Kostabi, Bethelhem Kuku, Lusine Vartanian, Enrique Muñoz Mantas, Rehana Sardar, Eva Fischer, Petr Hrabe, Lamiya Mammadova, Iliriana Bisha Tagani, Vesna Miletic, Danijel Marković, Sanja

Knezevic, Marija Jovanović, Jahan Kos, Pola Taisali, Arrah Brown, Lyubomir Tomov, Voara Ralairijaona, Mialy Razanajatovo, Elspeth Grace Hall, Tshering Tashi, Firuz Jumaev, Bouakeo Sivily, Piseth Kheng, Katharina Martl, Heidi Helgemo, Jingyi Chen, Myat Phyo, Edmund Fairfax, Hroviland Bairhteins, Henry Kow Nyadiah, Rudolf-Josef Fischer, Alejandro Escobedo, Meliha Fazlic, Sanja Knezevic, Francis Holyoak, Kristel Aquino-Estanislao, Eleni Torossi, Christa Blattmann, Sanja Bulatović, Sabina Hona, Liliana Ioan, Carla Moxam, Heidi Alatalo, Marisa Pereira Paço Pragier, Renate Glas, Tania Hoffmann-Fettes, Keung Nguyen, Hanh Vu, Víctor Suárez Piñero, Chi Le, Lobsang Tsering, An Wielockx, Florian Schroiff, Eva Lindeman, Daryna V. Temerbek, Judith Manns, Aminath Mohamed Didi, Galina Konstantinovna Zakharova, Catrine Lindgren, Mai-Le Timonen Wahlström, Dorota Beuker-Herud, Alina Omhandoro, Rizky Ranny Andayani, Oluwatosin Balarabe, Alessandra Sorbello Staub, Francesca Parenti, Andrés Rodas Vélez, Kristina Mørch Hendriksen, Şebnem Karakaş, Varga Tünde, Juga Réka ...



Maggiori informazioni sull'autore...



Philipp B. Winterberg M.A., ha studiato Scienza della comunicazione, Psicologia e Giurisprudenza e attualmente vive tra Berlino e Münster. Gli piace condurre una vita eclettica: ha fatto paracadutismo in Namibia, ha meditato in Thailandia e ha nuotato con gli squali e le razze nelle isole Fiji e in Polinesia.

Le sue pubblicazioni aprono nuove prospettive su questioni fondamentali come l'amicizia, la consapevolezza e la sorte. Tradotto in oltre 200 lingue, i suoi libri sono letti in tutto il mondo.



